


أُنظِرْ إِلَى الْحَيَوَانَاتِ

Regardez les animaux

 Jenny Katz

 Sandy Campbell

 Heba Tesheh, Maaouia Haj Mabrouk

 Arabic / French

 Level 1

(imageless edition)



أُنظُرْ إِلَى الْحَيَوَانَاتِ.

...

Regardez les animaux.

البَقَرَةُ تَحُورُ.

...

La vache dit, « Meuh. »

الجذبي يَقُولُ "مبييه... ميه".

...

La chèvre dit, « Bêê, bêê. »

الْحِصَانُ يَضْهَلُ.

...

Le cheval dit, « Hiiii. »

الْخِنْزِيرُ يَنْجِرُ.

...

Le cochon dit, « Groin, groin.

»

الدَّجَاجَةُ تُقَرِّقِرُ.

...

La poule dit, « Cot-cot. »

الكلبُ يَنْبَحُ.

...

Le chien dit, « Wouf. »

المُزَارِعُ يَقُولُ "شششششش".

...

Le fermier dit, « Chut ! »



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

أُنظَرُ إِلَى الْحَيَوَانَاتِ

Regardez les animaux

Written by: Jenny Katz

Illustrated by: Sandy Campbell

Translated by: (ar) Heba Tesheh, Maaouia Haj Mabrouk, (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/).